

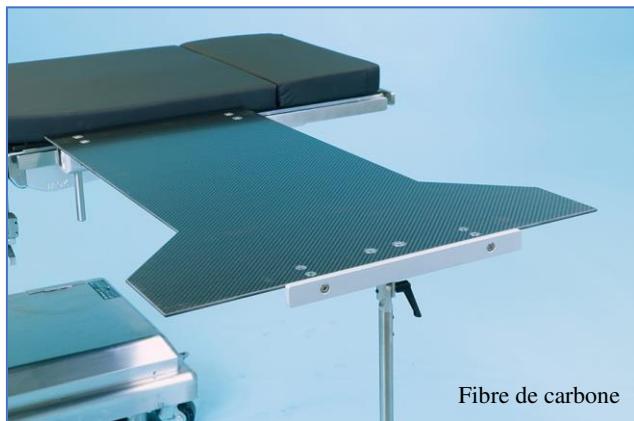
## Manuel d'utilisation

**[REF]** End Rest Procedure Table w/Leg,  
Phenolic 800-0026-ER-P

**[REF]** End Rest Procedure Table w/Leg,  
Carbon Fiber 800-0026-ER-CF

*Matelas de rechange*

**End Rest Procedure Table Deluxe Pad  
508-0101**



Fibre de carbone

### UTILISATION PRÉVUE

Sa fonction est de fournir une plate-forme stable pour toutes les opérations du bras et de la main. Les utilisateurs prévus de ce dispositif sont les professionnels de la santé dans les hôpitaux et les centres de chirurgie.

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

*Dimensions du dispositif (maximum)*

- Longueur : 86 cm +/- 1 cm
- Largeur : 41 cm +/- 1 cm
- Profondeur : 107 cm +/- 1 cm
- Poids du dispositif phénolique : 7,7 +/- 0,22 kg
- Poids du dispositif en fibre de carbone : 5,8 +/- 0,22 kg
- Se fixe à la table chirurgicale n'importe où sur le rail à l'aide de deux colliers de serrage pour rail.
- Une seule personne est nécessaire pour l'installation
- Nettoyer avec un désinfectant adapté au milieu hospitalier

### INSTRUCTIONS

Se familiariser avec les caractéristiques du dispositif de positionnement du patient avant de l'utiliser avec un patient. Toujours s'exercer sur un(e) infirmier/-ière, un(e) médecin ou un(e) volontaire approprié(e) avant toute utilisation clinique.

### Fixation de la table de procédure à la table chirurgicale



1. Fixer les colliers de serrage (vendus séparément) au rail latéral et les placer à une distance d'environ 31 cm les uns des autres (comme illustré).
2. Insérer les tiges de montage dans les colliers
3. Ajuster la table de procédure de manière à ce qu'elle soit au même niveau que le matelas de la table chirurgicale. Fixer la table au rail d'accessoires à l'aide des boutons de verrouillage des colliers de serrage
4. Comprend un matelas de gestion de la pression de 3 cm
5. Colliers de serrage vendus séparément

### Réglage du pied de la table



(1) Rail d'extrémité • (2) Poignée de verrouillage de la rotation du pied réglable • (3) Poignée de verrouillage du réglage de la hauteur

1. Pied pivotant à 360° pour obtenir un axe illimité de l'arceau (voir ci-dessus)
2. Desserrer la poignée du pied réglable (3) et allonger le pied jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le sol, puis verrouiller la poignée en la tournant vers la droite.
3. Le rail d'extrémité peut être équipé de dispositifs de traction

### PRÉSENTATION DES COMPOSANTS

End Rest Procedure Table w/Leg, Phenolic ou Carbon Fiber est une extension de table chirurgicale qui se fixe à tous types de rails.

#### *Matelas de recharge*

End Rest Procedure Table Deluxe Pad 508-0101

**Deux colliers de serrage nécessaires : Soit le collier de serrage universel pour les États-Unis soit le collier de serrage pour rail Deluxe pour les autres pays**

### **États-Unis : collier de serrage universel pour rail**

- *États-Unis : 9,5 mm x 28,5 mm PN# 800-0085*

### **Autres pays : collier de serrage pour rail Deluxe**

- *Denyer : 6 mm x 38 mm PN# 800-0248-DEN*
- *Europe : 10 mm x 25 mm PN# 800-0248-EU*
- *Eschmann (Royaume-Uni) : 6 mm x 32 mm PN# 800-0248-UK*
- *Japon : 9 mm x 32 mm PN# 800-0248-JPN*
- *Suisse : 10 mm x 30 mm PN# 800-0248-SWISS*

## **INFORMATIONS GÉNÉRALES**

- *Produit non fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel*
- *Le dispositif supporte une charge proportionnelle de 227 kg (pour un patient de 193 cm selon un modèle de corps humain à 99 %)*
- *La garantie du produit le couvre contre les défauts de fabrication pendant une période de 2 ans*
- *Si le produit est endommagé pendant l'expédition, appeler le service clientèle au (888) 724-8763 ou au (781) 982-7000 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel. Pour les questions relatives à la garantie des produits, contacter le service clientèle.*
- *Dispositif médical certifié CE selon le MDR (EU) 2017/745*
- *Le produit ne nécessite aucun entretien, vérifier son état avant la prochaine utilisation*
- *La durée de vie de l'appareil est de 5 ans dans des conditions normales d'utilisation*
- *Stocker le dispositif entre -20°C et 30°C*

## **MISE AU REBUT**

- *Informations générales : nettoyer et désinfecter le produit avant la mise au rebut permet d'éviter les infections*
- *Emballage : éliminer les matériaux d'emballage avec les déchets ménagers conformément aux exigences nationales*
- *SchureMed reprend les produits utilisés ou obsolètes, ou met le produit au rebut conformément aux exigences nationales*



## **MISE EN GARDE SUR L'UTILISATION DU PRODUIT**

### **ATTENTION !**

*La charge maximale ne doit pas dépasser la proportion appropriée d'un patient pesant 227 kg. Avec les tables chirurgicales à faible capacité de charge maximale, veiller à ce que les rails d'accessoires ne soient pas surchargés.*



### **ATTENTION !**

*Une utilisation incorrecte peut entraîner des risques. Suivez scrupuleusement le manuel d'utilisation de votre système de table d'opération.*



**ATTENTION !** Ne pas réutiliser le dispositif s'il présente des signes évidents de dommages ou de problèmes fonctionnels. Consulter le fabricant avant de le réutiliser.

### **RECOMMANDATION DE NETTOYAGE**

*Suivre les directives actuelles de l'Association of periOperative Registered Nurses Journal pour connaître la procédure de nettoyage et de désinfection appropriée.*



### **ATTENTION !**

*Suivre les directives actuelles de l'Association of periOperative Registered Nurses (AORN) Journal pour connaître la procédure de nettoyage et de désinfection appropriée.*

### **AVERTISSEMENT**

**Lire et suivre scrupuleusement les instructions du fabricant concernant les liquides de nettoyage. NE PAS utiliser de nettoyeurs contenant des produits phénoliques.**

1. Retirer les principaux contaminants de l'accessoire avec des matériaux jetables. Suivre les procédures appropriées d'élimination des déchets présentant un risque biologique.
2. Appliquer généreusement le liquide de nettoyage sur l'ensemble de l'accessoire et l'essuyer avec un chiffon propre et non pelucheux jusqu'à ce que toute trace d'humidité et de liquide de nettoyage soit éliminée de l'accessoire
3. Laisser l'accessoire sécher

### **AVIS AUX UTILISATEURS**

*Tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.*

### **Langues disponibles pour le manuel d'utilisation en ligne**

Pour télécharger et imprimer le manuel d'utilisation, veuillez vous rendre sur [www.schuremed.com](http://www.schuremed.com)

## Glossaire des symboles

| Symbole | Titre                                      |
|---------|--|
|         | Fabricant                                  |
|         | Date de fabrication                        |
|         | Représentant agréé dans l'Union européenne |
|         | Représentant agréé en Suisse               |
|         | Importateur                                |
|         | Numéro de série                            |
|         | Mise en garde                              |
|         | Dispositif médical                         |
|         | Identificateur unique du dispositif        |
|         | Marquage CE                                |
|         | Utilisation par un seul patient            |



**SchureMed** (081001460)

452 Randolph Street, Abington, MA 02351 États-Unis

**Numéro gratuit** (888) 724-8763 | **Tél** (781) 982-7000 | **Fax** (781) 982-7001 | **orders@schuremed.com**

